



Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Le contenu de L'ÉCHO de LE GOULET est disponible et archivé à www.canadamunicipal.ca

Le Goulet était bien représenté

Durant tout un week-end, à la mi-octobre, nos élus participaient comme chaque année au Congrès de l'Association franco-phonie des municipalités du NB.

C'est à Edmundston que se retrouvaient quelques centaines de maires et de conseillers des municipalités des quatre coins de la province.

Plusieurs ateliers permettaient à nos élus d'avoir encore une meilleure connaissance de la gouvernance locale.

Le congrès ne pouvait ignorer de parler du « Nouveau regroupement en assurance collective », alors qu'une « Présentation de la Fondation des Jeux de l'Acadie animait nos élus ». Puis, une « Vision d'avenir de la gouvernance locale au NB » était exposée aux élus, suivie d'une présentation de responsables des Réseaux d'inclusion communautaire qui offraient des témoignages sur les « Municipalités et (la) réduction de la pauvreté : ressources disponibles et histoires de réussite »

Durant le dîner du samedi, l'Honorable Pierrette Ringuette, sénatrice représentant le Nouveau-Brunswick au Sénat canadien, s'exprimait sur le Projet du centre de commercialisation et d'exportation du Canada Atlantique.



Notre maire assistait au congrès durant la fin de semaine afin de rapporter l'information au conseil.

Et puis le dimanche 16 octobre avait lieu l'AGA de l'AFMNB où les élus pouvaient se prononcer en votant sur les grandes orientations et les dossiers à poursuivre durant la prochaine année. □

Le Goulet invité à Lamèque



Notre maire était aux premières loges pour représenter Le Goulet lors de l'inauguration de l'hôtel de ville de Lamèque. Invité par la ville de Lamèque, il faisait partie des invités d'honneur en compagnie d'autres maires de la Péninsule acadienne.

Tommy Bulger revient les bras chargés de prix

Les membres du jury du 12e Sommet de la chanson de Kedgwick, dont Maxime McGraw était encore cette année le porte-parole officiel, était composé de Wendy Cyr, Roland Gauvin et Collette Mallais qui n'ont pas remis un, ni deux, mais bien trois prix à notre jeune concitoyen Tommy Bulger.

Notre jeune artiste remportait trois prix. Celui de : Lauréat dans la catégorie Auteur-Compositeur-Interprète, également celui de : Coup de Cœur du Festival Acadien de Caraquet et le Coup de Cœur du Studio d'enregistrement La Classe. Un tour du chapeau bien mérité pour l'un de chez nous. Le conseil municipal et les citoyens le félicitent chaleureusement et lui souhaitent tout le succès qu'il mérite.



C'est Danny Boudreau qui avait la direction artistique du concours qui est d'abord et avant tout un concours en chanson qui offre aux artistes en émergence une vitrine permettant de se dévoiler au grand public et de vivre une expérience de scène avec une équipe professionnelle. Danny Boudreau s'exprimait sur la page Facebook du Sommet : « Merci à Maxime McGraw, Carole Tremblay et à toute l'équipe pour la belle fin de semaine au Sommet Chanson Kedgwick! Encore une fois cette année, tous les candidats étaient formidables! j'espère bien revoir la plupart d'entre vous l'année prochaine car pour moi, vous êtes tous des gagnants ». □

JANO L'extraordinaire goût de l'eau à l'état naturel.
Eau de source naturelle Natural Spring Water
Prochaine fois! 1-844-789-JANO www.janosource.com
2014 Berkeley Springs International Water Festival

Marché de Noël

À ne pas manquer le dimanche 13 novembre de 11 h à 17 h à l'École Marie-Esther, au 201 avenue Hôtel de Ville à Shippagan la 23e édition du Marché de Noël. Vous y trouverez vos cadeaux de Noël.



Au 23e Marché de Noël, il y aura différents produits comme des décorations de Noël, des nappes de table, des tabliers, des conserves, des confitures, des vêtements, de la pâtisserie, des tuques, des mitaines, des bas, des foulards, de la tire, des bijoux, des centres de table, des meubles, du savon, des objets en bois, des bonhommes de neige, des peintures à l'huile, des sacoches, des manteaux, des cartes-photos, des produits de tissage, des courtepintes, des pantoufles, du chocolat, de la poudre de bleuets et framboises, des gâteaux aux fruits, des père Noël en bois de côte, des bouteilles de sirop d'érable, des produits de l'érable, des boules de Noël personnalisées, etc...

Si vous êtes artisane ou artisan, vous pouvez vous inscrire dès maintenant au 336-3423. □

À la recherche d'emploi

Les gens de 55 ans et plus à la recherche d'emploi seront sûrement ravis d'apprendre qu'une autre édition de l'initiative **Nouveau départ! 55+ débute bientôt dans la Péninsule acadienne.**

Vous avez 55 ans et plus? Sans travail? À la recherche d'emploi, disponible et disposé à travailler à temps plein? Inscrivez-vous à Nouveau Départ! 55+ au 727-9327 ou 727-1860 avant le 10 novembre 2016.

NOTE: Les personnes de 50 à 54 ans pourraient aussi être considérées pour cette initiative. □

St Hubert Express



StHubert_2016

Heures d'ouverture

Lundi, mardi, merc. jeudi et dim. 11 h à 21 h
Vendredi et samedi 11 h à 23 h

Information : 548-1103

www.st-hubert.com

Au Village Historique Acadien

Venez découvrir un décor d'Halloween grandeur nature, en plein cœur du Village Historique Acadien, animé par plusieurs personnages costumés les 29 et 30 octobre 2016 de 11 h à 15 h.

Pendant quatre heures chaque jour, les familles pourront, en toute sécurité, parcourir le site pour une cueillette de bonbons bien spéciale! Pour information : 727-2600.

Bienvenue aux marcheurs!

Profitez gratuitement des sentiers du VHA pour faire le plein d'air frais et ce 7 jours sur 7 entre 8 h 30 et 16 h 30. Les chiens sont permis, mais doivent toujours être tenus en laisse.

Note : Le site sera fermé aux marcheurs du 24 au 30 octobre pour permettre à l'équipe de préparer les Journées Frissons (29 et 30 octobre). □

Atelier Providence

Vente d'artisanat

Il y aura une Vente d'artisanat à la passerelle du Centre Universitaire de Shippagan au profit de l'Atelier Providence, le jeudi 3 novembre 2016 de 10 h à 16 h.

Tirage de la courtepointe

La courtepointe a été gagnée par Rachel Chiasson.

À vendre

Sac de retailles de tissus à vendre.

Pour information, contactez le 344-2368 ou 344-7102. □

Club de Naturalistes de la P.-A.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Club de Naturalistes de la Péninsule acadienne se déroulera le mercredi 2 novembre 2016 à 19 h au Centre communautaire de Landry (1521, chemin Cowan's Creek, Landry Office).

Bienvenue à tous! □



Bloc-notes de gilles



Espoir d'octobre

De tous les mois de l'année, le dixième, octobre, est probablement le mois apportant le plus d'espoir aux humains que nous sommes.

D'abord on espère que la température douce et chaude durera encore longtemps. C'est légitime. On espère vivre longtemps, c'est pour ça qu'on change les piles de nos détecteurs de fumée.

Ensuite, les élèves et peut-être les enseignants se disent : « Yé, un mois de fait, bientôt Noël ». On espère aussi l'Action de Grâce pour la dinde ou pour le long week-end. Les enfants espèrent l'Halloween.

Tu sais, espoir est synonyme d'aspiration, d'attente, de certitude, de conviction, de désir, d'espérance, d'expectative et de projets...

On espère tout le temps. On est programmé, comme humain, pour espérer. Que ça aille mieux, que ça s'améliore, qu'on gagne à la loterie, que nos enfants réussissent, que nos parents vivent longtemps, etc, etc, etc...

Il ne faudrait pas oublier l'espoir du point de vue des joueurs de machines à sous. Tous, sans exception, espèrent gagner. C'est pour ça qu'ils jouent. Ils défient les lois de la probabilité qui donnent pourtant la machine gagnante la plupart du temps. Il ne pourrait en être autrement sinon le jeu serait déficitaire et les machines disparaîtraient rapidement. On laisse plutôt les humains, devant les machines, être perdant.

Au total, la machine gagne toujours, c'est inévitable. Plusieurs études scientifiques démontrent que les machines sont programmées pour donner des quasi-gains, ces gros lots ratés de peu... tout en jouant une musique de renforcement qui te fait accepter, avec le sourire, ta perte... sans te lâcher puisque la machine est programmée pour que ton cerveau vive les mêmes plaisirs que la consommation de drogue ou les relations sexuelles. C'est pas peu dire hein?

Aussi, on espère au ciel après notre mort... mais ça c'est l'affaire du mois de novembre... le mois des morts.

Allez, bonne espérance à toi!

Réagissez à

message@canadamunicipal.ca
Voyez les autres Bloc-notes de gilles
www.canadamunicipal.ca

Le conseil en action

À la réunion ordinaire du lundi 24 octobre, notre maire, Paul-Aimé Mallet, présidait l'assemblée publique où tous les membres du conseil étaient présents à l'exception des conseillers Normand Vienneau et Madeleine Roussel retenus à ce moment. Le quorum était atteint et l'assemblée débatait par l'acceptation de l'ordre du jour tel qu'il a été lu aux élus suivi de l'adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 26 septembre 2016.

Rapports

La secrétaire municipale informait le maire et les membres du conseil qu'elle n'a pas reçu le rapport des pompiers suite à l'envoi du courriel pour l'obtenir.

Le maire, Paul-Aimé Mallet, résumait que les travaux de la phase I (Aménagement du Portuaire) sont terminés tel le contrat alloué mais qu'il y a eu quelques ajouts. Pour la phase II, les travaux ont débuté du côté du chenal. Les panneaux de ciment ont commencé à être coulés et d'autres matériaux pour la reconstruction sont présentement entrés sur le site. Pour la phase II B, qui consiste à draguer le chenal d'entrée, il faut construire une digue pour ce matériel à peu près de 15 000 mètres cubes, mais il manque le permis du ministère de l'Environnement provincial alors qu'on a reçu celui du du Fédéral.

L'entreprise Landry Asphalte a terminé tous les travaux d'asphaltage dans la municipalité.

Le village cherchera à liquider les équipements du Gym afin de récupérer l'argent investi dans ce projet.

Pour ce qui est de répondre à la demande du Jardin communautaire, le village trouvera une solution pour l'approvisionnement en eau nécessaire pour cette initiative locale des citoyens.

Le village continue de travailler pour améliorer les installations au terrain de jeux. Il est possible qu'un filet de volley de plage soit installé ce qui permettrait d'ajouter une activité au Festival des Châteaux de sable. D'autres équipements pourraient être ajoutés également.

C'est ensuite que la directrice générale présentait le rapport financier de la municipalité pour septembre 2016 sans aucune

question ni commentaire des élus.

Rapport du maire

Le maire rappelait aux membres du conseil qu'il était au 27e congrès annuel de l'AFMNB à Edmundston et qu'il a trouvé intéressant la présentation du ministre Serge Rousselle du ministère de l'Environnement et gouvernements locaux. Ce dernier a annoncé qu'il allait présenter un projet de loi pour moderniser la loi sur les municipalités et la loi sur l'urbanisme ainsi que les incitatifs pour des regroupements. Le projet de Loi doit être présenté cet automne ou au début 2017. Présentement cette loi est vieille de 50 ans.

Aussi, le maire précisait que le 21 octobre, il y avait une réunion de consultation demandée par le ministre de l'Environnement et gouvernements locaux, pour savoir quelles ont été les principales réalisations ou réussites de la CSR et quels sont les changements ou améliorations qui pourraient être envisagés pour la CSR.

Affaires nouvelles

Puisque l'aéroport de Pokemouche est une installation qui rend plusieurs services à la population tout en assurant le service ambulancier aérien souvent utilisé par la population de la Péninsule, le Village de Le Goulet participera pour 860.86 \$ par année au service de l'aéroport de la Péninsule fourni par la CSRPA.

Puisque le conseil d'administration de la CSRPA étudie la possibilité d'assumer la responsabilité des services touristiques de la Péninsule acadienne Le Goulet contribuera financièrement 1898.95 \$ par année aux services touristique de la Péninsule fournis par la CSRPA.

Aussi, pour supporter la jeunesse, le conseil municipal participera à la Campagne de la Fondation des Jeux de l'Acadie en allouant 72.37 \$ par année pour une période de 5 ans (total 361.85 \$) dès 2017.

Exceptionnellement, à la fin de la réunion publique, il n'y avait pas de questions ni de commentaires de la part du public, comme quoi la population est satisfaite et heureuse des décisions de son conseil municipal qui est transparent en tout temps.

La prochaine réunion publique du conseil aura lieu le lundi 28 novembre prochain à 18 h 30. □

Avis à tous les pêcheurs de homard

Le conseil municipal vous demande de ne plus apporter vos vieilles cages à homard à côté de l'usine appartenant à Marcel Lanteigne, chemin Basile Roussel.

Nous n'en avons plus besoin. Merci pour votre bonne collaboration!

Le village de Le Goulet. □

Loterie pour notre église



La dernière loto 10-49 a été gagnée par Lisette Arsenault. Elle a remporté la somme de 337.50 \$.

loto au Dépanneur Mallet ou à un membre du comité de gestion avant le 16 novembre. Merci beaucoup pour votre participation. □

**Le comité de gestion :
Patrice, Jacques, Oscar,
Mirella, Lilianne, Chantal**

MÉGA RADIO BINGO

Dimanche 6 novembre 2016 à 2 h (PM)

Sur les ondes de CKLE et CJVA

Le Sage-Saint

ENJEUX durant 4 parties :

LETTRE et le TOUR du CENTRE en 20 minutes en moins et 2 parties PLEINE CARTE en 50 minutes au moins.

Un jeu en vente : 25 \$ - 7 parties et 9 Cartes

Plus minimum pour chaque partie est de 1 000 \$

Vente séparément : 7 \$ Mise 104 000 \$

Les tickets sont à tous les points de ventes habillés

À GAGNER:

BON D'ACHAT
30 000 \$

avec un dépôt de 100 \$

BON D'ACHAT
30 000 \$

avec un dépôt de 100 \$

GROS LOT
30 000 \$

en espèces

BON D'ACHAT
30 000 \$

avec un dépôt de 100 \$

Numéro de téléphone
506-727-0899 ou 506-734-0802

Site Web de la Municipalité de
Village de Le Goulet

Partenaires

Home

Partenaires

BAYSIDE

Personnes Ressources

Administration Portuaire

Paul-Aimé Mallet, prés.
336-5142 ou 4836
Arcade Roussel, vice-prés.
336-4190
Denis Roussel, sec. trés.
Normand Robichaud, dir.
336-9258
Bruno Mallet, dir.
Antonio Roussel, dir.
336-8832
Bernard Roussel, dir. 336-4097

Association sportive de Le Goulet

Ulysse Haché, prés.

Chorale de Le Goulet

Josée Robichaud, resp.
336-4930

Club Breake Water, VTT

Wilmond Roussel, Président,
Gilbert Roussel, vice-prés.,
Nicole Boucher, sec-trésorière
Cyrille Mallet, dir.
Dino Roussel, dir.
Martin Gionet, dir.
Ken Roussel, dir.

Club de l'Âge d'Or

Antonio Roussel, prés.
336-8832
Émilie Roussel, sec.
336-8557 ou 337-5024
Jacques Chiasson, trés.
336-8092

Club Régional des Aînés

Acadiens et Francophone

Roger Lanteigne, prés. 727-8990
Lorina Vienneau, vice-prés.
Delcia Cool, sec. 336-4883
Jacqueline Roy-Roussel
336-8843
Gemma Duguay, syndic
336-4221
Muriel Roussel, syndic
336-8001
Carole Roussel, Syndic
336-4175
Armandine Duguay, Syndic
336-8342 ou 336-8629

Croix-Rouge

Sylvia Arseneault 395-2010

Dépannage Secours Amitié

Brigitte Gauvin 344-7419

Pairie Marie-Médiatrice

Patrice Roussel, prés.
336-9107
Chantal Roussel, sec.
336-8582
Jacques Chiasson, conseiller
336-8092
Mireilla Gauvin, conseillère
336-4070
Oscar Breault, conseiller
336-8679
Lilianne Robichaud, cons.
336-9107

- Comité des Funérailles - La Rencontre de l'Amitié

Marie-Reine Roussel, prés.
336-8622
Émérentienne McGraw, sec.
336-8286
Délanda Roussel 336-4057
Édina Roussel 336-4358
Alouisia Roussel 336-8081
Georgianne Chiasson
336-8403
Adrienne Chiasson
336-4615
Jacqueline Roussel
336-4290

Salle Communautaire

Alousia Roussel, prés.
336-8081
Line Roussel, sec.
336-9171
Lilianne Roussel, trés.
336-9832
Madeleine Roussel, 1ère vp
336-4564
Paul-André Roussel, 2e vp
336-4287

SPCA-PA

Cécile-Anne Chiasson
336-9443

RENDEZ-VOUS MIEUX-ÊTRE 50+

5 NOVEMBRE 2016

LE GOULET

LA SALLE COMMUNAUTAIRE

PROGRAMME

- 9 h Accueil et inscription
9 h 20 Mot de bienvenue et chanson thème (Art Richard)
9 h 30 Aînés en mouvement et bien nourris - Partie 1 (UdeM)
10 h 20 Pause-santé
10 h 50 Animation musicale (Art Richard)
11 h Aînés en mouvement et bien nourris - Partie 2 (UdeM)
11 h 50 Dîner
12 h 40 Animation musicale (Art Richard)
12 h 50 Session d'information de l'AFANB
13 h 10 Briser l'isolement de soi et des autres (Anne Godin)
13 h 50 Assurances générales Acadie
14 h 20 Évaluation et Animation musicale (Art Richard)
14 h 30 Fin de l'activité

Inscription

Jacqueline Roy-Roussel - 336-8843



Canada

New Brunswick
CANADA

UNI

Assurances générales
Acadie



Village de Le Goulet

1295, rue Principale

Le Goulet, NB E8S 2E9

Maire Paul-Aimé Mallet

Maire-adjoint: Normand Vienneau

Conseillères: Martine Savoie,
Madeleine Roussel et Serge Lemay

Directrice générale: Alvine Bulger

Hôtel de ville: 336-3272 / Télécopieur: 336-3281

Courriel: villagelegoulet@nb.aibn.com

Site web: www.legoulet.ca

Pompiers et Police: 911

Tombée de L'Écho le 15 du mois

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

textes@echosnb.com
publicite@echosnb.com, direction@echosnb.com

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

Tél.: (506) 727-4749
Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca



ASSOCIATION COOPÉRATIVE
DES POISSONNIERS LOCALS
LE GOULET (NB)
1295 RUE PRINCIPALE
LE GOULET (NB) E8S 2E9

La qualité avant tout!

Poissonnerie Port-Royal

HEURES D'OUVERTURE SAISON AUTOMNE-HIVER
OUVERT 6 JOURS SEMAINE • LUNDI AU SAMEDI DE 9 H À 17 H 30

Produits frais en saison:

crevette • pile • crabe • homard • barbue • pétoncle



90, rue Principale • Lamèque

506 344.0404 • www.acpi-ifca.com • [f/poissonnerieportroyal](https://www.facebook.com/poissonnerieportroyal)

Corps de cadets 3027 Shippagan-Lamèque-Miscou

De belles activités cet automne!**Camping**

Le corps de cadets 3027 Shippagan-Lamèque-Miscou a été très actif depuis le dernier mois. Les cadets sont allés jouer aux quilles au Salon de Quilles Capri. Ils ont aussi eu des pratiques en orientation en prévision de la compétition à Mactaquac qui aura lieu vers la fin octobre.

Les cadets ont fait un bivouac (camping) et une randonnée à

vélo de 34 km lors de la fin de semaine du 15-16 octobre. Ils ont pu aussi apprendre à construire un abri dans le bois, ils auront aussi des pratiques de biathlon pour la compétition régionale. Pour terminer le mois d'octobre, une fête avec activités est prévue pour l'Halloween.

Inscrivez-vous

Nous acceptons de nouvelles recrues tout au long de notre année d'instruction.

Nos soirées d'instruction sont les lundis et les mercredis de 18 h à 20 h 30 pour les jeunes de 12 à 18 ans au centre d'activités La Ruche de Lamèque. Si vous êtes intéressés à faire partie de notre corps de cadets ou si vous voulez vous impliquer comme bénévole, vous pouvez contacter Élof Chantal Power au 337-5080.

Vous pouvez aussi nous suivre sur notre page Facebook : 3027 Shippagan Lamèque Miscou cadets de l'armée. □

**Aux quilles****Randonnée en vélo****Espace Croissance offre la lecture en cadeau**

Des enfants de la Péninsule profiteront de l'une des 21 boîtes-livres que l'organisme Espace Croissance distribuera dans les municipalités et DSL de la Péninsule acadienne.

Espace Croissance, par sa directrice, Anne-Marie Jourdain, remettait lors du Salon du Livre de petites maisonnettes que les municipalités pourront installer où bon leur semble afin de permettre aux enfants d'avoir accès à de la lecture.

L'initiative s'inscrit dans le programme de développement de la petite enfance que propose Espace Croissance depuis quelques années. Ce service en est un d'accompagnement et d'aide aux enfants pré-scolaire et à leurs parents en faisant la promotion de la lecture gratuite.

Maintenant que les boîtes-livres seront disponibles, les parents auront une ressource locale de plus pour inciter leurs enfants de tous les âges à lire.

**Les activités vont bon train**

Le programme Karibou se poursuit les samedis et dimanches et l'entraînement physique des Mamans en Forme les mardis matin. L'organisme a toujours le vent dans les voiles car il ouvrira prochainement à Lamèque et dans d'autres municipalités. Des cours de yoga et de méditation seront bientôt offerts par des animatrices certifiées. □

Manoir Marie

Résidence pour personnes à besoins spéciaux

NIVEAUX I ET II

Chambre spacieuse disponible avec salle de bain privée

- Infirmière enregistrée sur place
- Surveillance 24 h - 7 jours
- Livraison et gestion des médicaments
- Repas et collations faits *Maison* (supervisés par une diététiste)
- Service de buanderie individuel
- Accès au câble et internet dans chaque chambre
- Salon communautaire
- Vue sur la mer
- Activités tous les soirs
- Soirées dansantes
- Messes périodiques et communion



112, boul. St-Pierre Est
Caraquet
Tél. : 727-1207

Propriétaire :
Pierrette Haché
Infirmière enregistrée

La Maison de la Culture vous propose

« À dimanche prochain »,
une pièce de théâtre du
TPA -
5 novembre à 19 h 30
À L'ÉME

**Spectacle de Michaël Ran-
court -
11 novembre à 20 h**

Billets en vente à la billetterie
Atout Culture au local 123 à l'Uni-
versité de Moncton, campus de
Shippagan et au www.atoutculture.ca et à la porte.

**Jean-François Mercier -
20 janvier 2017 à 20 h**

Centre des Congrès de la
Péninsule acadienne de Shippa-
gan avec son nouveau spectacle :
Subtil, Sensible, Touchant.

Billets au bureau de la Maison
de la culture à l'UMCS au local

123 ou en ligne à la billetterie
Atout Culture.

**P.-A. Méthot -
29 avril 2017 à 20 h**

Salle Mathieu-Duguay de
Lamèque, avec son nouveau
spectacle : Plus gros que nature.

Billets au bureau de la Maison
de la culture à l'UMCS au local
123 ou en ligne à la billetterie
Atout Culture.

Pour information : 336-3423,
mculture@umcs.ca et
facebook.com/lamaisondelacultureinc



**La Maison de
la Culture inc.**

Discussions sur le vieillissement

La province du Nouveau-Brunswick fait face à un très grave défi démographique qui souligne l'urgence de répondre aux nombreuses pressions liées au vieillissement de notre population pour maintenir notre mode de vie. Mais en faisant cela, il faut aussi garder à l'esprit que ces pressions créent autant d'opportunités que de défis.

Afin d'engager les citoyens de la province et les intervenants des soins de longue durée, nous devons dessiner une vision de l'avenir qui nous permettra de préserver notre identité culturelle alors que nous vieillissons dans un environnement bienveillant et respectueux.

L'objectif de ces séances est de connaître les opinions des com-

munités sur le rôle que ces dernières peuvent jouer dans les prochaines années. Nous demandons donc que vous fassiez entendre votre voix et nous aidiez à créer une vision pour le vieillissement et les soins de longue durée dans nos communautés.

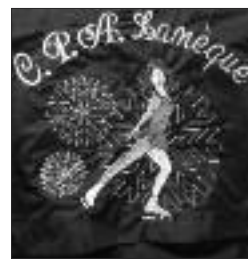
Dans notre région

Péninsule acadienne : Centre des congrès de la Péninsule acadienne : 29 nov. à 14 h

Nous avons besoin de vos opinions pour déterminer comment nous pouvons travailler ensemble. Le vieillissement ne doit pas forcément être une expérience solitaire. À mesure que nous faisons des progrès, notre but est d'explorer le rôle potentiel du foyer de soins axé sur la communauté. Bienvenue à tous! □

Rallye tropical

Dans le cadre des festivités du 50e de Lamèque, le Club de patinage artistique de Lamèque organise un rallye tropical le vendredi 4 novembre à la salle Mathieu-Duguay de Lamèque.



30 \$ par équipe de 4 à 6 personnes. Pendant la soirée, il y aura une vente d'enveloppes, un service de cantine ainsi qu'un bar.

Tous les profits seront versés au Club de patinage artis-

Les inscriptions auront lieu de 19 h à 20 h et le rallye débutera à 20 h. Le coût d'inscription est de

tique de Lamèque. Venez en grand nombre! Information : 344-3222. □

Don du Club Lions



Suite à l'activité de vente de Shot-dogs et blé d'inde du mois d'août 2016 chez Dépanneur Desylva de Lamèque, le Club Lions de Shippagan est heureux de remettre un don de 500 \$ au club de filles « ÉNERGIE DES ÎLES » de Lamèque.

Sur la photo de gauche à droite : Luc Chiasson, entraîneur; Ariane Robichaud et Jessie PLOURDE, joueuses de l'équipe; Robert A. Mallet, responsable des dons au Club Lions de Shippagan. □

DECOUVREZ LE TOUT NOUVEAU SPECTACLE DE NOËL

TO ADEO

MEILLEURS VOEUX

SAISON DISPONIBLE

Présenté par le Comité de Sauvegarde de l'église de Bas-Caraquet

Date: 20 novembre 2016
Heure: 7:30 PM
Lieu: Église St-Paul de Bas-Caraquet (140)
Billetterie: Accès: Secteurs centraux 55 \$ - Balcon 45 \$ - Secteurs de côté 25 \$ - www.lamaisondeculture.ca

Partenaire: **an** www.associationnouvele.ca

Partenaire: **STE-APÈRE** www.steapere.ca

Manoir Au son de la vague
foyer de soins
Angela Duguay

1239 rue principale
Le Goulet N.B.
E8S-2E11
336-2114

**BOULANGERIE
LE GOULET**

LUC-ANDRÉ HÉBERT

4, rue Châteaufort
Le Goulet, N.-B.
E8S 1Z1

Tél.: (506) 336-9195
Rés.: (506) 336-9102
Cell.: (506) 336-5168

Dépanneur Mallet

336-8668
Ouvert
lundi au samedi de 9 h à 21h30
Dimanche de 10h30 à 21h30

Salon

Prop.: Lisén Duguay
Diplômée

1342, Rue Principale
Le Goulet
TEL.: (506) 336-2474

Garage Bulger Auto Ltée

Prop: George Bulger
Tél: 506-336-4572

1052, rue Principale
Le Goulet, N.-B.

Katie-Camille Roussel
Conseillère en soins de beauté intl.
60 rue du Troisième Age
Le Goulet NB E8S 2B1
506-336-1931
katiecamille.roussel@hotmail.fr

**ROUSSEL
RECouvreMENTS**

Habit: à Base d'Asphalte
Cliaffé - Ven d'été
Lignes de stationnement

1361, rue Principale
Le Goulet, N.B.
E8S 2E1

Propriétaire: Conrad Roussel
Tél.: (506) 336-9121
Cell.: (506) 336-6106
www.rousseau-recouvrement.com

Brenda Fleuriste Julie Gagnon

1089, Rue Principale
Le Goulet, N.B. E8S 2J2
Tél: (506) 336-4159

**Salon de Coiffure
K-Belle-O**

Martine Savoie
1268 Rue Principale, Le Goulet
888-0591

Beauté Soleil

- Esthétique
- Pose d'ongle
- Photo laser
- Épilation à la cire
- Electrolyse
- Bronzage

Esthéticienne: Marion Duguay
32, rue Duguay
336-9194

Garage Caissic et Vienneau Ltée

1367, rue Principale
Le Goulet (NB) E8S 2M4

2 mécaniciens licenciés
Diagnostic électronique, motor vacuum,
nettoyage de carburateur, balancement anti-rouille
Inspection provinciale

Propriétaire: Normand Vienneau

Bulger Marché de Poisson Bulger Ltée
Bulger Fish Market Ltd.

Richard Bulger, contact
Distributeur exclusif de produits
Poisson de haute qualité

Produits de la Mer de tout genre / Sea products of any kind

1824, rue Street Principale, Le Goulet, NB E8S 2-B, Canada
Tél.: (506) 336-6222 Fax: (506) 336-4449
Courriel: Email: rbulger@hotmail.com

Club 200+

Les billets sont en vente

Les billets du Club 200+ sont présentement en vente. Chaque organisme a sa liste de noms et si vous avez acheté des billets l'année dernière, vous serez contacté par téléphone si ce n'est déjà fait. La moitié des profits de la vente de billets sont remis aux organismes jeunesse de Lamèque :

- Mouvement scout
- Association du hockey mineur Lamèque-Shippagan
- Association du baseball mineur Lamèque-Shippagan
- Club de patinage artistique de Lamèque
- Terrain de baseball (lumières)
- Club de gymnastique voltige de Lamèque

L'activité entourant le tirage des billets gagnants sera présentée au restaurant La Roue du Capitaine de Lamèque le 25 novembre 2016 à compter de 21 h. La soirée sera animée par Eddy Downing et Pascal Chiasson et l'entrée sera gratuite pour les détenteurs de billets du club 200+.

Pour information : 344-3222. □

Club Toastmaster Arcadie

Une invitation!

Le Club Toastmaster Arcadie du Grand Caraque vous invite à participer à ses rencontres qui ont lieu tous les 1er et 3e mardis du mois à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Caraque.

Toastmaster fournit aux individus les moyens pour devenir des communicateurs et des leaders efficaces.

La formation vous aidera à :

- Améliorer vos présentations devant des groupes
- Augmenter vos compétences en gestion de réunions
- Développer et présenter des idées de façon efficace
- Faire des évaluations constructives
- Accepter plus objectivement la critique

Pour information, contactez Pierrette Haché au 727-2143. □

Le conseil municipal désire rendre hommage à tous ces hommes et femmes qui se sont sacrifiés afin de protéger ce pays qui nous est cher. Nous voulons offrir notre gratitude aux anciens combattants qui ont servi notre pays en temps de guerre, de conflits militaires et de paix, de même que ceux et celles qui ont perdu la vie lors des affrontements.

LE 11 NOVEMBRE NOUS NOUS SOUVENONS!



SEMAINE
CANADIENNE
DE RÉDUCTION
DES DÉCHETS

Semaine de réduction
des déchets du 17 au 23 octobre

Gardons le Nouveau-Brunswick propre et vert

Recyclez vos restants de peinture, vos vieux pneus et l'huile et le glycol usagés.



AU-DELÀ
DES DÉCHETS

Pour plus de renseignements, visitez
www.recyclenb.com

